

Inauguración del Ferro-Carril de Soller

16 de Abril de 1912

El Director Gerente



Don Jerónimo Estades

Soller, la ensañadora, la poética, la riante se ha vestido de gala para celebrar, con el debido homenaje, la inauguración de su línea férrea, que en admirable alarde de ingeniería, la unirá con la capital.

La encantadora villa que dormitaba en el valle en dulce y embriagador deleite, a los educados de sus naranjales ha despertado a la vida del progreso y hoy cierrará con una fiesta espléndida su magna obra que dos inteligencias poderosas y dos voluntades férreas han llevado a feliz término.

Sin los arreos de don Jerónimo Estades, el valle delicioso estaría aún vedado para los que se sintiesen con ánimos de escalar el Coll en monótono y pesado zig-zag, sin la inteligencia portentosa de D. Pedro Garau, la idea primera no hubiera germinado, ni tal vez pensamiento hubiera convertido en realidad.

Los dos se comprendieron y se compenetraron. Para caldear la atmósfera, para aunar los esfuerzos de los sollerenses, para dominar voluntades estaba Jerónimo Estades, con su don de gentes, con su exquisita

cortesía, con su frase persuasiva, con su voz atrayente para salvar escollos, para modificar la obra de la naturaleza, para abrir túneles, para empeñada contienda con la abrupta roca, con la moté ingente, con el pensal enorme, estaba Garau con su voluntad indomable, con su amor al estudio, con su noble afán de realizar un pensamiento, que abocetado parecía alocado sueño de una imaginación exaltada.

Pero ello debía ser y fué y es. Hoy, en convoy de atención, en agasajo monstruoso, en exquisita suma de atenciones y cuidados, se ofrece a Mallorca, representada dignamente por las Autoridades, la Región, la cultura, las fuerzas vivas, los elementos que integran la vida local, el servicio de la línea nueva de Palma a Soller.

Parece el panorama rico muestrario de bellezas inenarrables, precioso cuaderno donde la mano excelsa del Omnipotente ha ido trazando, con pulso firme, los diversos bocetos, que después fué diseminando por la faz de la tierra al impulso de su hábito creador; todo mostrado en rica tonalidad ed efectos, en armoniosa gama de colores, en artístico desorden. Y los viajeros que la bondad del Presidente D. Juan Puig habrá reunido en el convoy inaugural mostráranse entusiasmados ante tanta hermosura que parece congregada para rendir pleitesía al Progreso, que en verdiginoso trepitar iba siguiendo la ruta de

carriles que trazó sobre el ferro-pruasiato la mano de experto ingeniero.

Expléndida decoración, vistosos panoramas, la alegría reflejándose en los rostros, las músicas lanzando al aire sus alegres sonos y allá lejos Soller, la poética Soller, ensañadora y riante, ofreciendo a los admirados ojos de los visitantes lo que puede la voluntad y la inteligencia cuando encarnan en dos personas que se llaman Estades y Garau.

Saludamos al pueblo en esta manifestación exuberante de su potencialidad, le saludamos y le deseamos muchos éxitos en esta nueva era que hoy comienza y que en la historia de la villa de los naranjos se señalará con piedra blanca como recuerdo perenne del indomable esfuerzo de sus hijos.

Soller, la ensañadora, la poética, la riante, la que al respiro del aroma embriagador de los azahares dormitaba tranquilamente, despierta y sigue tu ruta, la montaña ciclopea que vedaba tu hermosura, es ya impertinente agujero desde donde se pueden atisbar tus bellezas. Ya eres de todos, perdistes tu virginidad para ofrecer al turismo que se deleitará contemplándote.

Después de todo, las obras excelentes no pueden ser patrimonio de los más agueridos, deben ser de todos, que el mismo Dios las hizo bellas y grandes; para que en su majestática grandeza mostraran la sublimidad de la creación.

El autor del Proyecto



Don Pedro Garau

Desde hoy la poesía caduca, la vieja, la que tuvo por ideal el penoso y molesto traqueteo de saparecerá de tus montañas, se arriarán los pesados armatostes que día tras día fueron los que te pusieron en contacto con la ciudad huira de los abruptos peñascales los pájaros que en tu tranquila grandeza formaron sus nidios en las copas de los centenarios olivos y oírás repetirse en la quietud de la sierra el silbido penetrante de la locomotora que en pocos minutos salvará el Coll, llevando al otro lado tus riquezas, los frutos de tus huertos, el dulce encanto de tu poesía. Mirarás la vida agitada del Progreso, que triunfa y que hará camiones por nueva senda donde todo afán es meritorio y todo esfuerzo tiene su recompensa.

Vencieron tus hijos en noble pugilato de hacer te mas grande y mas bella. Que sean para ellos los lauros conquistados y que esta línea férrea, cuya vida industrial comienza hoy, sea ruta magistosa que marque el avance hacia un porvenir idealizado por el trabajo.

Para un pensamiento atrevido hacia falta una inteligencia poderosa, para empresa erizada de dificultades era necesaria una juventud acrisolada en el estudio. Y estas dos cosas, tan difíciles de encontrar, reunidas en una sola persona, las poseyó en grado superlativo don Pedro Garau y de ellas hizo alarde al dar forma a la idea de unir Soller con Palma.

Pidió Garau la excelencia, comenzó sus trabajos, encerróse en su gabinete de estudio y a los pocos meses el artista del tiralinesa dejaba sobre el papel tela abocetado el gigantesco proyecto de la construcción de un camino de hierro que poniendo en comunicación Soller con Palma iba a dar nueva vida a la poética ciudad hasta donde debía llegar, en fecha no lejama, el estridente trepitar de la locomotora arrastrando pesado convoy de viajeros y mercancías.

Para tal idea, tal hombre. Se compenetró Garau con Estades. Lo que unió veía en sueños el otro lo cristalizaba en el papel, lo que era dificultad que parecía invencible para el otro era ley de la mecánica que vulgares ecuaciones resolvían. Un barranco se salvaba con un puente, una mole ingente se atravesaba con un túnel, un escarpado se recorría con un muro de contención. Y así día tras día fundando cima al pensamiento, hasta que se comenzaron las obras se tendieron los carriles y la maquinaria, que había ido siguiendo a los obreros en su avance por valles y despeñaderos, llegó hasta Soller desbordando aquella naturaleza salvaje que en su grandiosa belleza mostrábase avara a la contemplación de los ojos del mundo.

Pedro Garau había triunfado y triunfado con todos los honores que son debidos. El magno proyecto convertía en realidad lo imposible. Un túnel monstruo hacia del inabarcable Coll un camino llano por donde avanzaban los carriles dejando en la recta el pequeño orificio de entrada que como débil luz se reflejaba mostrando brillantes y resplandecientes los dos trozos de acero que en ángulo abierto se extendían más de un kilómetro.

Un puente atrevido salvaba el viaducto de Monreal. Otro alarde de la ciencia daba paso a la carretera, más allá una valiente curva acortaba distancias y allá lejos Soller esfumándose entre el verde oro de sus naranjos, ofrecida como sibarítica ofrenda al viajero que buscara en sus encantos el lenitivo para sus males.

La personalidad de Garau ha quedado aquilatada con esta prueba de ductilidad de su talento.

Enhorabuena.

En la mañana de hoy

Soller, la ciudad blanca, la ciudad que aroman virginales olores de los floridos naranjales, esta de fiesta. Fiesta blanca como ella, fiesta de Cultura, fiesta del Progreso.

Entre el Soller de ayer, escondido entre los montes casi eternamente nevados, entre el Soller de la carretera escabrosa y pintoresca, y de las atávicas diligencias, y el Soller de hoy, la Ciencia y el Ingenio moderno han puesto el comentario del vapor, que hoy vibrará estridente en la anchurosa del valle encantado, al deslizar-se el tien por sobre las ferreas paralelas, que ahora son senda de júbilo y de paz.

Soller hadado un vigoroso salto. El eco de su esfuerzo ha llegado hasta la villa del oso y del madroño y de los madriles ha llegado a Mallorca, conocida e ilustre personalidad, para asistir al fausto acontecimiento de la inauguración del ferrocarril de Soller.

Y es en la mañana abrilena cuando requiero mis avios reporteriles y embobo la calle de San Miguel. El madrugón ha sido de los de "ordago, la grande". Son las cinco y media cuando mi persona arriba a "Can Tomàs" para ingerir el clásico chocolate y la no menos clásica y sabrosa ensaimada.

Pasan los carros, que traen a la plaza el cotidiano yantar de la ciudad y pasan viejas achacosas que van a misa.

Apurado el modesto refrigerio y pagado con una puntualidad que a mi mismo me asombra, prosigo mi camino.

En el coquetón jardín del ensanche los arboles y las flores en gradación de matices de iris cantan el himno triunfal a la Diosa Primavera y vendedor de chufas y cacahuetes pregona a voz en grito las excelencias de su mercancía.

Ante la novel estación en el comedío que separa los terrenos de la misma del arco con que el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad celebra el fausto acontecimiento. Es el fino comentario de aprobación y entusiasmo que el elemento oficial pone a la gigantesca obra, digna de ciclopes legendarios. Es la consagración de Garau, Estades, Bovio, las tres grandes voluntades e inteligencias, que han concebido, han trazado, han ejecutado este ayer magno proyecto, hoy realidad majestuosa.

En los alrededores de la estación hay numeroso gentío. Los empleados lucen sus flamantes uniformes. En todos los rostros brilla la alegría de algo que parecía sueño.

El simpático jefe de la estación de Palma don Antonio Forteza, con sumo acierto, secundado por el factor don Magín Castellet, organizan el convoy y atienden a todos con amabilidad exquisita.

Me reuní a los queridos compañe-

ros que van también a cumplir sus deberes periodísticos y acomodados en estos lujosos coches, en que uno se siente Vauderbilt, dejamos que el tren corra raudo...

En este mismo tren van a Soller las bandas de la casa Provincial de la Misericordia y la del Regimiento de Palma, que antes de partir nos han acariaciado los oídos con escogidas piezas.

Ya estamos en camino.

DESDE SOLLER

(Por teléfono)

Hemos realizado un viaje delicioso. El despertar del día ha sido alegre y hermoso.

A las siete y media llegamos a Soller sin novedad. El pueblo está de fiesta.

Al pasar por Buñola hemos saludado al querido amigo Antonio Llinás que sustituyó sus bártulos de reporterismo por los más prácticos, aunque menos idealistas, de jefe de aquella estación. Estrechamos su mano y le deseamos felicidades sin cuento.

A la salida de este pueblo hay hermoso arco que ha construido el Ayuntamiento junto al chalet del propietario de "Villa Francisca", señor Pou; rico hacendado que después de penosa brega en lejano país, ha venido a este pueblo a disfrutar de una vida placentera y halagadora. La Corporación Municipal de Buñola es entusiasta de todo progreso y se ha asociado al homenaje con espléndida muestra de su buen gusto.

En Soller nos reciben amigos queridos. Todos muestran satisfechos y alegres. El día de hoy será para el pintoresco valle recuerdo imborrable.

D. Juan Marqués el estimado amigo nos recibe y nos da la bienvenida. Apenas hemos cumplido los deberes de la amistad y la cortesía imponen nos dirigimos a visitar el edificio de la nueva estación. Todo es nuevo y reluciente. El acierto presidió todas las obras.

Hermosa y amplia escalera pone en comunicación el vestibulo con los andenes. Por todas partes hay plantas de verde follaje en artística gradación de colores.

Paco Bernareggi, el exquisito pintor, ha cuidado de los adornos, y ha hecho alarde de su temperamento de artista.

En el vestibulo hermosa guirnalda remata el techo y en el fondo se destacan en hermosa combinación de colores los escudos de Soller, Buñola y Palma; sobre ellos campea el de España, y en la parte baja una hermosa alegoría del tren saliendo de un túnel y la fecha de hoy 16 de Abril de 1912. Todo en armoniosa combinación de efectos.

Y para que el conjunto resulte más atrayente, más agradable, más subjetivo, caen desde el techo, racimos de verdor de entre los cuales se destaca el dorado fruto, la rica naranja, esti-

mado don de esta tierra tan espléndidamente hermosa.

Junto a la estación, coquetón hotelito será un atractivo para el turista y el viajero. Un comedor divinamente emplazado permitirá gozar del hermoso panorama. La vida aquí debe de ser deliciosa.

En este local vistosamente adornado con tanto acierto como buen gusto, se está preparando el lunch con que el Consejo de Administración del nuevo Ferro-Carril agasajará a los invitados.

Se han colocado tres mesas a todo lo largo y están repletas de flores, dulces y frutas.

La cristalería se destaca sobre el blanco de los manteles y la luz esfumándose por los amplios ventanales se quiebra sobre las copas en cambiantes de colores.

La mano experta de Vidal el dueño del Hotel de "La Marina" ha hecho alardes de delicadeza.

En los andenes y llegando a Soller a la derecha, se han colocado tres amplias tribunas para los invitados.

Con mirto, arrayan, flores y banderolas, Bernareggi ha hecho magníficas combinaciones que son un acierto.

De los jardinos de "San Angelats" se trajo esta mañana un cargamento enorme y las pródigo de tal manera y con tal acierto, que aquello parece jardín encantado; jardín que tendrá por fondo el bosquejo profundo, en un amplio horizonte arrobador, un horizonte sin chimeñas, sin nada moderno, sin nada que parezca industria, horizonte sublime por el cual vagará la vista sin descubrir otra cosa que matices e ilusiones; matices de tardes encantadoras, con efuvios de primavera, con iluminaciones de un sol que se muere.

Este pedazo de tierra visto desde aquí, contemplado desde la estación, que parece espaciosos miranda para que la vista se extasie gozando con el espectáculo de una naturaleza soberbiamente esplendorosa, parece visión paradisíaca, donde quisiera quedarme para gozar siempre de esas tonalidades de colores que no fatigan la retina y que hacen soñar, soñar siempre.

En la suavidad de esta mañana gozo lo indecible saturándome con el aroma del azahar y el olor a yerba enmohecida. Los pájaros pasan volando alegremente dejando oír sus armoniosos trinos. Todo está lleno de languidez, todo nos habla de cosas poéticas, todo nos aleja de los frentes de trabajo y nos hace vivir la vida del ensueño.

Al otro lado y junto al edificio, está la tribuna desde donde nuestro Ilustrísimo Prelado bendecirá el Ferro-Carril.

En la estación todo ofrece el aspecto de las grandes solemnidades.

Los empleados se desviven por complacer nos y atendernos y de entre ellos hacemos mención especial de D. Jerónimo Estades que está en to-

do, lo dispone todo y tiene para cada uno una palabra de agradecimiento.

Se han trocado los papeles, paradojas de la vida. Es él quien estima nuestras exclamaciones y somos nosotros quienes a los pocos momentos de conocerle personalmente nos sentimos subyugados.

Salimos a la calle, arcos de follaje exhorman el camino, espléndidas manifestaciones de buen gusto predominan en todas partes y en la plaza el Ayuntamiento ha levantado soberbia arcada festejando el magno acontecimiento.

Para D. Juan Puig oímos frases de elogio que apuntamos en nuestro carnet de notas. Después hemos sabido que eran tan justas como merecidas.

Soller espera ansiosa la hora de las tres de la tarde para recibir dignamente a los invitados.

Las músicas recorren la villa en animados pasos dobles; cierto esta conferencia, flamean al viento banderolas en homenaje de pleitesía.

Una mujer exquisita pasa por mi lado. Es ella, la encantadora hija de D. Jerónimo Estades que hoy será la madrina de la fiesta: "Bendita sea".

Lo he visto cruzar sonriente los andenes. Como debe batir de entusiasmo su corazón ante un éxito que estimará como propio.

Hermoso momento, solemne instantes, en que en medio de estruendosa ovación oírás las palabras de la Iglesia, bendiciendo la nueva vía, mientras las músicas prorrumpirán en armoniosos acordes, las campanas de la parroquia se lanzarán al vuelo y Soller, la ensañadora, la poética, la del valle encantado inaugurará la nueva línea que la unirá con la ciudad.

Los trabajos de construcción de la nueva línea dieron principio en el mes de Junio del año 1907. En 23 de Octubre de 1910 fué el encuentro de las dos brigadas de obreros que abrieron el túnel de Alfabiá, acto al cual asistió nuestro ilustre paisano el Excelentísimo señor don Antonio Maura, que tanto se ha interesado por el nuevo ferrocarril.

La nueva línea fué entregada a la Sociedad, por su constructor, señor Bovio, el día 15 del próximo pasado mes de Marzo.

En la construcción de la nueva línea se han empleado, pues, 56 meses, esto es, cuatro años y ocho meses.

Tal es apuntada a grandes rasgos la obra que ha realizado con tanta fortuna como acierto la ciudad de Soller.

Esta tarde a las tres saldrá de Palma el tren inaugural.

Lo compondrán buen número de coches que serán arrastrados por la maquina numero 2, batizada con el nombre de Buñola.

Los trabajos de construcción de la nueva línea dieron principio en el mes de Junio del año 1907. En 23 de Octubre de 1910 fué el encuentro de las dos brigadas de obreros que abrieron el túnel de Alfabiá, acto al cual asistió nuestro ilustre paisano el Excelentísimo señor don Antonio Maura, que tanto se ha interesado por el nuevo ferrocarril.

La nueva línea fué entregada a la Sociedad, por su constructor, señor Bovio, el día 15 del próximo pasado mes de Marzo.

En la construcción de la nueva línea se han empleado, pues, 56 meses, esto es, cuatro años y ocho meses.

Tal es apuntada a grandes rasgos la obra que ha realizado con tanta fortuna como acierto la ciudad de Soller.

Esta tarde a las tres saldrá de Palma el tren inaugural.

Lo compondrán buen número de coches que serán arrastrados por la maquina numero 2, batizada con el nombre de Buñola.

NOVEDADES DEL DIA

CASA de la CIUDAD

Bajo la presidencia del alcalde Sr. Pou, se reunió ayer el Ayuntamiento celebrando sesión ordinaria y asistiendo los concejales Sres. Roca y Rayó, Obrador, Cirer, Liabrés, Roca y Hernández, Róver, Jaume, Trián, Brondo, Biliboni, Barrera, Aguirre, Carbonell, Salas, Cervera, Dezcallar, Pérez, Gimenez, Sabater Font y Peña Pizá, Suau, Planas, Villalonga y Esbarrach.

Se aprobó el acta de la anterior. Se aprobaron varias cuentas. Se acordó costear un rancho extraordinario a los reclusos de la cárcel de este partido.

Se enteró de un oficio del gobernador sobre auto dictado por el Tribunal provincial de lo Contencioso administrativo sobre industria de transporte de carnes.

Se aprobó un Oficio de la Comisión Provincial sobre obras de Cárcel.

Un Dictamen de la Comisión de Hacienda sobre gasto y construcción acequia barrada Hostalet.

Se concedieron los siguientes permisos para obras.

A D. Juan Pujadas permiso para reparar tubería aguas calle Cofradía n.º 11.

A D. Pedro Rosselló para blanquear fachada casa número 25 calle de la Luz.

A D. Jerónimo Roca para elevar una hilada sillares casa núm. 35 calle S. Pedro.

A D. Francisco Porteza para elevar una hilada sillares y otras obras número 13 Sindicato.

A D. José Serra para construir una casa carretera Palma a Porto-Colom.

Se aprobaron los siguientes dictámenes.

Uno proponiendo se devuelva fianza a Don Jaime Juan Mesquida obras camino Genova.

Otro adjudicación definitiva a Don Juan Garau construcción tubería calle Jaime II.

Otro ídem ídem Dona Ana Ferrer Rosselló.

Alta padrón vecinos Jaime, Tomás y familia.

Dictamen proponiendo se abonen 100 pesetas a Dona Margarita Jaime como indemnización gastos local exposición labores.

Otro proponiendo el traslado de la res telefónica del Terreno.

Pasa a la comisión de Fomento una Comunicación sobre donativo monumento a Campoamor.

Se acuerda contestar a una comunicación del Presidente del Centro Mallorquín de Barcelona que no se ha encontrado pareja para asistir al festejo de behebido de los muertos y heridos en la actual campaña de Melilla, organiza aquella entidad.

Se acuerda gratificar a los marceros.

Se aprueban un dictamen sobre traspaso de la recogida de basura de dos barrios.

Se aprueban: Un dictamen referente devolución fianza al contratista Cera. Otro ídem proponiendo subasta un barrio efectos limpieza.

Dictamen permiso obras para cercar pared parcelá Entramadas a don Juan y don Cayetano Miró.

Otro ídem a D. Tomás Marroig para reparar un pretil casa N.º 13 calle Trobadas.

Otro ídem a don Andrés Jaume para construir una casa n.º 17 Camp de Serra.

Distribución de fondos del Esanache.

Dictamen Comisión Especial de Sanidad referente a pozos negros.

Otro ídem ídem sobre construcción de un filtro para las aguas abasto público.

Dictamen de la Comisión de Bomberos proponiendo sea nombrado corneta de la Brigada don Bartolomé Marqués.

VIDA MARÍTIMA

Accidentes en el mar.— En la mañana de ayer, al pasar su acotumbada visita uno de nuestros redactores por el muelle para recoger la cotidiana información marítima, en la Comandancia le adelantaron la noticia del naufragio ocurrido en aguas de Ibiza.

Cen el afán de obtener cuantos datos estuvieran relacionados con el hecho nos trasladamos a casa de don Miguel Beaus, naviero y propietario del buque naufragado, el cual nos recibió con suma amabilidad dándonos los siguientes detalles:

Dice el señor Beaus, que serían las siete de la mañana de ayer, cuando

recibió un telegrama expedido en Ibiza el cual decía: «Conchita» ha naufragado. Desaparecido un tripulante.» El señor Beaus tan pronto como tuvo noticia del hecho se trasladó a la Central de Telégrafos expidiendo telegramas particulares a distintas personas de Ibiza, pidiéndoles detalles del naufragio.

De allí se dirigió a su despacho en donde recibió a las familias de los naufragos, las cuales deseaban saber la suerte que habían corrido sus seres queridos. El cuadro que allí se representó fué en extremo conmovedor, procurando el señor Beaus conformar a los afligidas esposas.

A las cuatro de la tarde de ayer, el señor Laguardia, Comandante de Marina de este puerto, recibió del de Ibiza el siguiente telegrama: «Es cierta noticia naufragio bergantín goleta «Conchita» en lugar Punta de la Torre costa término San José cerca puerto San Antonio donde se halla tripulación salvada menos marino Bartolomé Matas cuyo paradero se ignora.»

La tripulación del bergantín goleta «Conchita» se componía de los siguientes individuos: don Mateo Ferrer, patrón; y los grametes Lucas Grimalt, Sebastián Coll, Antonio Salvá, Pablo Company, José Jumil, Gabriel Serrera y Bartolomé Matas, el cual embarcó en el puerto de Barcelona.

Dichos naufragos han salido desde el perancage, salvando a nadar el hombre que mediaba desde el barco a la costa.

Poco después nos hemos enterado las condiciones del bergantín naufragado, las cuales son las siguientes: don Miguel Beaus propietario de los veteranos María Luisa, Baltasar y el naufragado, tenía establecido entre Barcelona y Palma un servicio fijo. Salía el «Conchita» de Barcelona para esta de Palma el día 12 del actual por la mañana después de haber estado de arribada al muelle anterior.

El día 5 de enero de 1907 fué adquirido por el actual propietario introduciendo en el importantísimo mejoras como la de un nuevo aparejo y varios lujosos camerotes.

El señor Beaus tan pronto como sus ocupaciones se lo impidan marchará a Ibiza en defensa de sus propios intereses.

De nuestro corresponsal recibimos ser los siguientes despachos:

Buque naufragado

El Conchita: perdido a consecuencia del duro temporal reinante, el domingo a las diez de la noche, naufragó en las costas de Ibiza el bergantín goleta «Conchita» de la matrícula de Barcelona.

Se han salvado del naufragio el patrón Mateo Ferrer y cinco marineros. De estos uno presenta una herida en la pierna.

Los naufragos han sido debidamente atendidos por el Alcaide de San Antonio y el vecindario que acudió presuroso al conocer el desgraciado accidente.

Otro accidente en el mar

Falucho embarrancado en la punta denominada «Don Chicho».

El falucho «Aurora» de la matrícula de Sóller, embarrancó en la punta denominada «Don Chicho».

La tripulación que estuvo a punto de perecer pasando horas muy amargas, se ha salvado.

En la tarde de ayer a unas dos millas de la costa, el vigía de Porto-Pizá divisó un buque de grandes dimensiones que cenía el rumbo en demanda del puerto.

Dejó el horizonte sensible entrando en nuestra bahía y a medida que el fantasma avanzaba iba perdiendo su forma de buque, cambiándola por la de una colosal castillo flotante.

Una vez fundado el buque pasamos a informarnos con el señor comandante de Marina quien nos dió los siguientes detalles: tratase de un dique fletar para submarinos que pertenecía a la armada francesa y es remolcado desde Saint Nazaire a Tolón.

La causa que generalmente ha inducido a la interrupción del viaje es debida a que se ignora el paradero del remolcador Atlas el cual rompió el cable entre Ibiza y Palma, ignorándose su paradero.

La causa que obedece al paso por el Mediterráneo, del citado buque es debida a que Francia va colocando en el Mediterráneo las divisiones de torpederos, sumergibles y submarinos.

Tan pronto como amaine el temporal seguirá su camino la citada caravana.

Por la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas se ha concedido a D. María Tróvols y Vicens, viuda de D. Antonio Solinera y Enseñat Torroer de Yaroz que fué de la clase de primeras con derecho a la pensión anual de Monte Pío de Correos de quinientas cincuenta pesetas, abonable desde el día veinte de Noviembre de 1911 siguiente.

Se ha concedido al Alumno de la Academia de Artillería don Ramón Morales Fernández un mes de licencia por enfermedad para Mahón.

Se ha concedido el empleo de segundo teniente de la reserva gratuita al sargento de la guardia civil retirado don Juan Socias Figueroa.

Se ha concedido licencia al sargento del Regimiento de Infantería de Mahón Francisco Alcaide Royó para contraer matrimonio con Elvira Pagés Peix.

El señor Ortúño que actualmente es nuestro huésped y que está recibiendo innumerables pruebas del aprecio que aquí se le tiene, fué obsequiado por los Ingenieros de caminos, canales y puertos con una comida de carácter íntimo que se celebró en el restaurant «La Alhambra».

Asistieron además, del festejado los Ingenieros señores Garau, Calvet, Carbonell, Massanet, Frontera, Saístre y Barcelo.

Nuestro querido amigo el Excelentísimo Sr. D. José Socias, por el duro trance de haber perdido a su anciana y virtuosa madre Dona Maria Josefa Gradolí y Moragues.

Nuestro querido amigo el Excelentísimo Sr. D. José Socias, por el duro trance de haber perdido a su anciana y virtuosa madre Dona Maria Josefa Gradolí y Moragues.

El dñe de los importantes Almacenes Gumbay é Hijos S. C. nos comunica, haber recibido un completo y variado surtido de Novedades para la próxima Temporada de Verano.

El dueño de los importantes Almacenes Gumbay é Hijos S. C. nos comunica, haber recibido un completo y variado surtido de Novedades para la próxima Temporada de Verano.

Ayer tarde fué curado en la casa de Socorro un individuo de anzana edad que presentaba una contusión en la cabeza efectos de una caída.

Fuéron convenientemente auxiliado y conducido poco después a su domicilio en su coche de punto.

El Alcaide de Esporlas ha solicitado del señor gobernador se sirva declarar de utilidad pública la porción de camino que desde Puihpúent conduce a dicha villa.

El Alcaide de Esporlas ha solicitado del señor gobernador se sirva declarar de utilidad pública la porción de camino que desde Puihpúent conduce a dicha villa.

Se halla enferma de algún cuidado, la señora esposa de nuestro querido y compañero el redactor de este diario D. Pedro Ventura Martínez.

Se halla enferma de algún cuidado, la señora esposa de nuestro querido y compañero el redactor de este diario D. Pedro Ventura Martínez.

Advertisement for D.ª María Josefa Gradolí y Moragues, VIUDA DE SOCIAS, HA FALLECIDO. Includes text about her death, her husband's name, and funeral arrangements. The text is partially obscured by a large, stylized graphic.

CIUDADES Y VILLAS. PUEBLOS. Continuán asistiendo diariamente a la instrucción los reducidos contingentes en Febrero último al Regimiento de Inca.

NOTAS de los REPORTERS. El Ayuntamiento de Ibiza (Baleares), 1.ª categoría, guarda de paseos, con 120 pesetas.

El Ayuntamiento de Ibiza (Baleares), 1.ª categoría, guarda de paseos, con 120 pesetas.

El precio de las paranas en Sóller ha experimentado una alza.

Por agentes de la Compañía Arrendataria de tabacos han sido apresados en términos de Santa Margarita un carro y caballería que conducía cinco bultos de tabaco de contrabando.

En la tarde de ayer y hoy por una brigada de obreros se procedió al levantamiento y replantación de los árboles derribados por el viento en las inmediaciones de la Junte de las Tortugas.

En la tarde de ayer y hoy por una brigada de obreros se procedió al levantamiento y replantación de los árboles derribados por el viento en las inmediaciones de la Junte de las Tortugas.

Por la Policía fué detenida una gitana sobre la cual recaen sospechas de que sea cómplice del hurto cometido en la villa de Sineu hace varios días.

Ayer tarde fué curado en el dispensario del Arrabal de Santa Catalina el joven Jaime Camps que presentaba la dislocación de un pie, por efectos de una caída.

El Alcaide de Esporlas ha solicitado del señor gobernador se sirva declarar de utilidad pública la porción de camino que desde Puihpúent conduce a dicha villa.

Por la Comandancia de Marina de Palma se llama a Juan Mir Antich y otros los cuales han sido tripulantes del falucho «San Jerónimo».

El dueño de los importantes Almacenes Gumbay é Hijos S. C. nos comunica, haber recibido un completo y variado surtido de Novedades para la próxima Temporada de Verano.

Ayer tarde fué curado en la casa de Socorro un individuo de anzana edad que presentaba una contusión en la cabeza efectos de una caída.

Fuéron convenientemente auxiliado y conducido poco después a su domicilio en su coche de punto.

Se hallan vacantes las siguientes plazas las cuales tienen que proveerse con licencias de ejercicio hasta el día 30 del actual.

La Benemérita de San Juan Bautista ha denunciado al señor Gobernador a varios individuos a quienes les fueron encontrados distintas armas prohibidas.

Las cuentas del año que termina y los presupuestos para el próximo, están de manifiesto todos los días laborables hasta el de la Junta de 10 a 12 de la mañana en la Contaduría de la Corporación.

El Ayuntamiento de Ibiza (Baleares), 1.ª categoría, guarda de paseos, con 120 pesetas.

Empleense las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: Vichy-Hópital (estómago) Vichy-Célestins (riñones) Vichy-Grande-Grille (hígado). Son insustituibles.

CUESTIONES SOCIALES. A noche se reunieron los obreros del gremio de zapateros.

Entre los numerosos grabados que inserta todos ellos de gran actualidad y acreditada la limpieza de trabajo de aquellos talleres, hay el de Purita Lago, con un entusiasta elogio de la misma.

El texto es también interesantísimo: «Se vende el número suelto en todas las principales librerías a 0.25 pesetas».

Hemos recibido el número 3, de la importante Revista de Educación que se publica en Barcelona.

Defecto de la Enseñanza Religiosa, Luis G. Pla.

El II Congreso Internacional de Educación Moral.

En casa del Herrero. Del Manuel general.

Defectos de la enseñanza: Paul Bernard.

Trabajos manuales en Burdeos: P. Arnal Cervero.

Continuará mañana el jubileo de Cuarenta Horas en las Mifonas.

Religiosa. Exposición a las seis y media y misas rezadas; a las once y durante una misa se rezará el Sagrado Trisagio; por la tarde a las siete Rosario Septenario y reserva de S. D. M.ª.

Libros y Revista. La destrucción de Carago es el título de la nueva obra de Emilio Salgari que está publicándose por cuadernos semanales la importante Casa Editorial Maucci de Barcelona.

En vista de la creciente acogida con que recibe al público las obras de Salgari, la casa editora ha decidido publicarlas en adelante por tomos completos y encuadrados con las correspondientes ilustraciones.

La obra está bien traducida por el «cúrtro periodista» don Alfredo Opisso.

Entre los numerosos grabados que inserta todos ellos de gran actualidad y acreditada la limpieza de trabajo de aquellos talleres, hay el de Purita Lago, con un entusiasta elogio de la misma.

El texto es también interesantísimo: «Se vende el número suelto en todas las principales librerías a 0.25 pesetas».

Hemos recibido el número 3, de la importante Revista de Educación que se publica en Barcelona.

Defecto de la Enseñanza Religiosa, Luis G. Pla.

El II Congreso Internacional de Educación Moral.

En casa del Herrero. Del Manuel general.

Defectos de la enseñanza: Paul Bernard.

Trabajos manuales en Burdeos: P. Arnal Cervero.

Continuará mañana el jubileo de Cuarenta Horas en las Mifonas.

Religiosa. Exposición a las seis y media y misas rezadas; a las once y durante una misa se rezará el Sagrado Trisagio; por la tarde a las siete Rosario Septenario y reserva de S. D. M.ª.

Continuará mañana el jubileo de Cuarenta Horas en las Mifonas.

Religiosa. Exposición a las seis y media y misas rezadas; a las once y durante una misa se rezará el Sagrado Trisagio; por la tarde a las siete Rosario Septenario y reserva de S. D. M.ª.

SECCION DE ANUNCIOS

CENTRO DE ANUNCIOS

MIGUEL SERRA BENNÁSAR

Arrendatario exclusivo de la Sección de Anuncios de los periódicos

"La Región,"

"La Última Hora,"

"Correo de Mallorca,"

y "Diario de Palma,"

Se admiten anuncios, reclamos, comunicados, esquelas mortuorias, encajes de prospectos, etc., etc.

Despacho: Plaza Santa Eulalia -- 10, Palma

LINEA PINILLOS

Montevideo y Buenos Aires

Valbanera

VAPORES DIRECTOS DE ESTE PUERTO PARA LOS DE LAS ANTILLAS

CATALINA

Admite carga y pasaje para dichos puntos, teniendo declarada con anticipación los cargadores a los Representantes de la compañía la carga que tengan que embarcar para reservarse la cabina necesaria.



Vapores directos y rápidos para

POR LOS NUEVOS REGINA ELENA 13 Abril. ITALIA 16 Abril. P. UMBERTO 25 Abril.

Cocina española

Estos vapores de reciente construcción reúnen todas las comodidades y confort necesarios en todas sus clases, contando con camarotes de lujo, biblioteca, jardín de invierno, sala de música, salón para niños, peluquería, comedores, cuarto de baños, luz eléctrica, ascensor y telegrafo Marconi.

Navegacione generale Italiana y La Veloce

Buenos Aires

Y VELOCES VAPORES UMBRIA 13 Mayo. SAINIA, 12 id. ARGENTINA, 26 id.



Lloyd Italiano

SOCIEDAD DE NAVIGACION

APORES RAPIDOS Y DIRECTOS ENTRE

Barcelona y Buenos Aires

Proximas salidas

INDIANA 10 Mayo. PRINCESA MAFALDA 22 Mayo. CORDOVA 26 Mayo.

Con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas departamento para señoras, y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de estos modernos trasatlánticos.

VERDADERA COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse a las oficinas de la Compañía, R. d. la Reina, 17 (esquina Pelaires).—Palma.

Isleña Marítima

SERVICIO BIMENSUAL DE TRANSPORTES ENTRE PALMA CANARIAS

y por los puertos intermedios de Cartagena, Almería, Málaga, Melilla, Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Saffi y Mogador. Los días 12 al 14 de cada mes la Isleña Marítima admitirá y despachará en conocimiento de los directos a for-fait hasta bordo destino carga para los puertos arriba citados y los de Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife y los días 26 al 28 también de cada mes para los mismos puertos del Mediterraneo y Marruecos ya citados y los de Arrecife, Cabras, Luz y Santa Cruz de Tenerife.

Cuevas d'els Hams

Manacor

Visite Vd. estas deliciosas cuevas, las más suntuosas de la isla, las más ricas en bellezas, las mejor iluminadas, (luz eléctrica) y las que más ventajas ofrecen al turista.—Ida y vuelta en un mismo día.—Servicio de automóvil a precio convencional para visitar dichas cuevas y las de Artá y carruajes gratis en la estación de Manacor.—Precio de entrada de una a dos personas 5 pesetas y 250 pesetas por cada persona de aumento.—Estas cuevas van en combinación con un restaurant de Porto Cristo y se garantiza la economía y el esmero.

El renombrado LICOR VERDAD

Se recomienda por el mismo por el gran éxito alcanzado como aperitivo y estomacal.—Fidase en todos los buenos establecimientos.

Fabricante: Pedro J. Esbarranch

Santo Cristo, 4.—PALMA

ESQUELAS MORTUORIAS Se admiten para LA REGION en el Centro de Anuncios Plaza Sta. Eulalia número 10 Y en la Imprenta hasta las 11 de la mañana.

Se venden

Cachorros (perros) Raza Danesa, de muy buena estampa, Darán razón Centro de Anuncios.—Plaza de Santa Eulalia, 10. Palma.

Casa de recreo

Se alquila una muy alegre situada en Establecimientos, consistente en bajos y altos.—Informarán: Rubi, 20.—PALMA.

Muchachos

En esta imprenta se necesitan para vender periódicos.

Curacion del Estrenimiento POLVOS DE RICHELET Laxantes - Depurativos Refrescantes

Muy agradables al paladar. No producen colicos.

Empleado siempre con éxito en los sufrimientos del estómago, del intestino, en las enfermedades de la piel y de la sangre, en las turbaciones de la circulación, reumatismos, gota, afecciones del higado, obesidad, etc.

Deposito en todas las buenas Farmacias y Droguerías

Laboratorio: L. RICHELET Rue Gambetta, 13, SEDAN (Francia)

Depositarlo General para toda España D. Francisco LOYARTE Calle S. Marcial, 33, esquina a San Ignacio de Loyola, 9, SAN SEBASTIAN

Precio: 3 Pesetas

Depilatorio Imperial

DEL D. PADRÓ

Quita el pelo ó vello con prontitud y sin peligro para el cutis. Por su eficacia é inocencia es el preferido.—50 AÑOS DE ÉXITO. Venta en Droguerías y Perfumerías.—Barcelona, Plaza Real 1, Farmacia del GLOBO.